

# D FINE

BLUETOOTH SPEAKER



User manual

# CONTENT

## GENERAL

Welcome to the Dockin family!.....	3
Speaker arrangement.....	4
Connections.....	4
Controls.....	5

## SAFETY

Reading and storing the user manual.....	6
Explanation of symbols and terms.....	6
Proper use.....	7
Safety Notes.....	8

## OPERATION

Checking the package contents.....	12
Turning the D FINE on.....	12
Pairing.....	12
Changing the source device/disconnecting.....	13
Turning the D FINE off.....	13
AUX mode.....	14
Charging the D FINE.....	14
Power-saving function.....	14
Power bank function.....	14
Micro-USB service port.....	15
Care and storage.....	15
Troubleshooting.....	16
Technical Specifications.....	16
Declaration of conformity.....	17
Manufacturer information and service.....	17
Disposal.....	18

# WELCOME TO THE DOCKIN FAMILY!

## About DOCKIN

Honesty and authenticity are at the core of what we believe in. Both are incorporated into our daily work and are therefore an integral part of DOCKIN as a brand and our products.

We meet the challenge of a new, young brand in the rather conservative audio market head on. Being on the frontier of technology, delivering products for a better life and better sound for our entire community — whether it is through our products, our customer service or through reaching out to you in other ways.

## OUR MISSION

We put our passion into audio concepts that enhance your experience of unique sound in your flexible and mobile life – anytime and anywhere! First-class workmanship and a captivating sound are always in the centre of our focus.

## PASSION FOR SOUND

... is more than just flakey marketing speak. Our team consists of people with strong backgrounds in audio and a passion for sound and aesthetics. The love for music, sound and technology unites our team and makes our products unique in the audio landscape.

You can learn even more about us at [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about)! Here are some curated playlists for you, which you can listen to there and on Spotify. Just come over and take a look!



Spotify:  
**dockin\_de**



Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**

# SPEAKER ARRANGEMENT

2 passive bass radiators

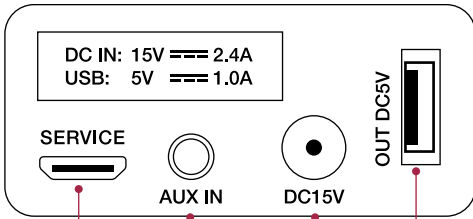
Tweeter (right)



2 subwoofers

Tweeter (left)

# CONNECTIONS



USB charging port (power bank function)

Charging port (device)

AUX Input

Micro-USB service port

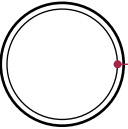
# CONTROLS



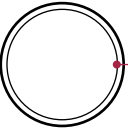
NFC logo



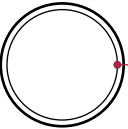
Bluetooth® status LED



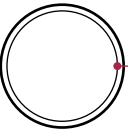
Push and hold:  
Turn the device on/off



Push: Play/Pause  
Push and hold: Disconnect Bluetooth®



Push: Increase the volume  
Push and hold: Next track



Push: Reduce the volume  
Push and hold: Previous track



Rechargeable battery  
status LED

## READING AND STORING THE USER MANUAL



This user manual for your D FINE Bluetooth® speaker (hereinafter referred to only as “D FINE”) contains important information about safety and handling.

Therefore, read the user manual carefully before using the D FINE and also store it in a safe place for future reference. If you do not observe the information in the user manual, in particular the safety notes, this may result in damage to property and, in the worst case, even injury to persons. If you pass your D FINE on to someone, make sure to also include this user manual.

This user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, also be sure to observe the country-specific guidelines and laws.

You can download this user manual as a PDF file at **www.dockin.de** under **Support**.

## EXPLANATION OF SYMBOLS AND TERMS

Here, you will find a list of the safety-relevant symbols and terms, which are used in this user manual, on the D FINE or on its packaging.



### WARNING

This combination of a warning symbol and term indicates a moderate risk, which, if not avoided, may result in death or severe injury.

### NOTICE

This signal term warns you of potential damage to property.



The GS symbol on the mains adapter stands for tested safety. Products labelled with this symbol meet the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG).



This symbol indicates that the wall adapter is a device belonging to protection class II.



Declaration of conformity (see chapter “Declaration of conformity”): This symbol indicates products that fulfil all applicable Community regulations in the European Economic Area.



This symbol certifies that the radiated electromagnetic interference of the device is under the limit approved by the US Federal Communications Commission.



ETL Listed test seal: Products labelled with this symbol meet the requirements of electrical product safety of the United States of America.



The wall adapter may only be used indoors.

## PROPER USE

The D FINE is designed as a speaker for private use. It is not suitable for commercial use. You can connect to a source device of your choice in the following ways: You can connect the source device to the D FINE via Bluetooth® 4.0, EDR, NFC or using an AUX cable.

The D FINE also has a power bank function, that is, you can also connect suitable external devices to the D FINE and charge them using the integrated rechargeable battery of the D FINE.

The power cable contained in the package contents is designed for charging the D FINE. If you want to charge an external device on the D FINE using the power bank function, you may, depending on the respective external device, need an additional cable that is not included in the package contents.

Only use the D FINE as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even injury to persons. The D FINE is not a children’s toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

## SAFETY NOTES

EN



### **WARNING**

### **Risk of electrical shock!**

Improper handling, incorrect electrical installation or excessive mains voltage may result in an electrical shock.

- Make sure that the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating plate if you connect the D FINE to it for charging purposes.
- Make sure that the socket that you connect the D FINE to is readily accessible so that you can quickly disconnect the D FINE from the mains supply in the event of a fault.
- Only use the power cable contained in the package contents to charge the D FINE.
- Stop using the D FINE if it exhibits visible damages or if the power cable or its connector plug is defective.
- Do not in any case open the housing of the D FINE. Instead, contact a qualified workshop for repairs. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs performed by yourself, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in the device which are necessary in order to avoid exposure to sources of danger.
- Do not in any case submerge the D FINE and the power cable in water or other liquids.
- Do not use the D FINE in the rain or in wet rooms.
- Make sure that the D FINE and the power cable do not come into contact with open flames and hot surfaces.
- Make sure that the power cable is not kinked and do not lay it over sharp edges.
- Disconnect the D FINE from the power supply once it is fully charged, before you clean the D FINE or if a fault occurs.
- Immediately disconnect any external devices connected to the D FINE if a fault occurs.



**WARNING****Risk of explosion and fire!**

Improper handling of the D FINE can cause the integrated rechargeable battery to explode or cause a fire.

- Do not subject the D FINE to excessive warmth or heat such as direct sunshine, fire or similar.

Only use the power cable contained in the package contents to charge the D FINE.

**WARNING****Danger of chemical burns!**

Leaked battery fluid can cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body.

- If you notice that battery fluid is leaked, be absolutely sure that it does not come into contact with your skin, eyes or mucous membranes. If you have accidentally come into contact with battery fluid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and promptly contact a physician.
- Be absolutely sure to use protective gloves in the event of a leaked rechargeable battery and remove any battery fluid that has leaked with a dry, absorbent cloth.

**WARNING****Risks to certain groups of persons!**

- The D FINE may be used by children ages eight and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the D FINE and have understood the risks associated with operating it. Children must not play with the D FINE. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Make sure that children do not play with the packaging material or the D FINE.

- Keep children under the age of 8 away from the D FINE and the power cable.
- Keep the D FINE out of the reach of children.
- Do not leave the D FINE unattended while charging an external device.



## **WARNING** **Health hazard!**

During operation, the D FINE generates magnetic fields, which can interfere with the functioning of medical devices such as pacemakers. Using the D FINE in certain locations can also result in faults or accidents.

- Always keep a distance of at least 10 cm between the medical device and the D FINE. If necessary, consult your physician if you have any questions.
- Do not use the D FINE in environments where there is a risk of explosion.
- Make sure that you only use the D FINE where wireless transmissions are permitted.



## **WARNING** **Risk of hearing loss!**

Listening at a high volume for prolonged periods poses a risk of hearing loss.

- Avoid listening at a high volume for a prolonged period of time.
- Make sure that you maintain adequate distance to the D FINE and never hold your ear up to one of the speakers.
- Set the volume on the source device to a low level before starting playback on the D FINE. If you set the source device to full volume, very high noise pressure may result, which may not only inflict organic damage, but also have psychological effects. Children and pets are particularly at risk in this respect.

## **NOTICE**

### **Risk of damage!**

Improper handling can cause damage to the D FINE.

- Do not place the D FINE on or near hot surfaces (stovetops, heaters etc.).
- Do not allow the power cable to come into contact with hot parts.
- Fully recharge the D FINE approximately every six months, even if you are not using the D FINE at all or only irregularly.

## CHECKING THE PACKAGE CONTENTS

Make sure that the package contents are complete and that all parts are undamaged before you commission the D FINE.


1. Take the D FINE and all accessories out of the packaging.
2. Use the following list to check whether the package contents are complete.

The package contents contain the following individual parts:

- D FINE speaker
- Power cable with wall adapter
- AUX cable (3.5 mm plug cable)
- User manual

3. Check whether the D FINE or the accessories are damaged. If this is the case, do not use the D FINE. Instead, contact the manufacturer at the service address.

## TURNING THE D FINE ON

- Hold the  button on the top of your D FINE down for 3 seconds to switch the D FINE on.

The D FINE automatically connects with the last Bluetooth® source (blue LED illuminates continuously) or switches to pairing mode if the last source is not available (blue LED blinks quickly).

## PAIRING

### Connecting via Bluetooth® function:

1. Activate Bluetooth® on the source device (Bluetooth® settings).
2. Go to the Bluetooth® settings and scan for discoverable devices.
3. Select "DOCKIN D FINE" from the Bluetooth® device list.

After successful pairing, the blue LED on your D FINE stays lit and you will hear a confirmation sound.

### Connecting via NFC function:

This function is only available if your device supports NFC (*Near Field Communication*).

1. Activate Bluetooth® on the source device (Bluetooth® settings).
2. Activate NFC on the source device.
3. Hold your source device close to the NFC logo on top of the D FINE. First time connection via NFC needs to be confirmed on your source device.

After successful NFC pairing, the blue LED on the D FINE stays lit and you will hear a confirmation sound.

## CHANGING THE SOURCE DEVICE/DISCONNECTING


To select a new playback device while still paired, the current Bluetooth® connection needs to be disengaged.

- Disconnect the current Bluetooth® connection on the source device.

**or**

- Push and hold the  button on your D FINE for approx. 3 seconds.

## TURNING THE D FINE OFF

- Hold the  button on the top of your D FINE down for 3 seconds to switch the D FINE off.

## AUX MODE

You can connect your D FINE to a source device using the provided AUX cable (3.5 mm plug cable).

The D FINE power-saving mode is disengaged when the AUX cable is connected. If the AUX cable and the mains adapter are connected, this permits stationary use, for example as a PC speaker or a TV soundbar.

1. Connect the source device to the AUX input of your D FINE using the provided 3.5 mm plug cable.
2. Start playback on the source device.

## CHARGING THE D FINE

- Charge your D FINE by using the provided power cable. The charging port is located behind the cover on the side.

During charging, the rechargeable battery status LED is green.

Once the device is completely charged, the LED turns off.

If the rechargeable battery has less than 15 minutes of charge remaining, the rechargeable battery status LED will be red.

## POWER-SAVING FUNCTION

If there hasn't been any signal transmission or charging via the USB output for 15 minutes, your D FINE turns off automatically. If the AUX cable is connected, the power saving function is disabled. This allows stationary use.

## POWER BANK FUNCTION

The power bank function enables you to charge the source device with your D FINE.

- To do so, connect the source device to the USB output of your D FINE using a USB cable.

## MICRO-USB SERVICE PORT

The micro-USB service port on the side of your D FINE is used exclusively designed for technical service. Do not plug anything into this port.

## CARE AND STORAGE

### Care and cleaning:

- Use a dry, lint-free cloth to clean your D FINE. Make sure that no liquids penetrate the device!
- Do not in any case use brushes with metal or nylon bristles and do not use any sharp or metallic cleaning utensils for cleaning as they could damage the surface.

### Storage:

- Store your D FINE at room temperature (approx. 5–20 °C) in a dry location where it is protected against direct sunlight.
- Make sure that your D FINE is not accessible for children.
- Always store the D FINE in a charged state.
- Charge your D FINE at regular intervals (approx. every 2–3 months) even if you do not use it at all or only irregularly. As with all lithium ion rechargeable batteries, this is necessary in order to maintain the battery power in the long term.

## TROUBLESHOOTING

### Bluetooth® connection failed:

- Make sure that your D FINE is not already connected with another device (if so, disconnect).
- Ensure that the source device is within a few meters to your D FINE.
- Ensure that Bluetooth® is activated on the source device.
- Deactivate & reactivate Bluetooth® on the source device.
- Turn your D FINE off and on again.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS


Article:	D FINE Bluetooth® speaker
Article number:	15231
Rechargeable battery:	Lithium ion (6,600 mAh)
Music playback time:	up to 10 hours
Protection type:	IP55 (protected against dust and splashing water)
Nominal output:	50 W
Power consumption in standby:	< 0.5 W
USB port (power bank function):	USB-A; 5 V; 1 A
Dimensions:	285 × 100 × 103 mm
Weight:	1 930 g
Connection options for external source devices:	Bluetooth® 4.0 + EDR, NFC, AUX
Connections present on the D FINE:	DC 5 V, DC 15 V, 3.5 mm jack plug (AUX), micro-USB



---

### Information about the wall adapter:

---

Model:	DYS40-150240W-K
Nominal output for input:	100–240 V~; 50/60 Hz; 1.0 A Max.
Nominal output for output:	15.0 V <b>===</b> 2.4 A
Protection class:	II 

---

### Information about the Bluetooth® function:

---

Frequency range:	2.402–2.480 GHz
Transmission power:	8 dBm at 3.3 V

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

Ströer Products GmbH hereby declares that the D FINE radio system described in this user manual complies with the Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://support.dockin.de/hc/de/articles/115003938889-Spezifikation>

## MANUFACTURER INFORMATION AND SERVICE

If you have questions regarding the D Fine or if any problems occur during operation or similar, first contact the following body via e-mail:

**info@dockin.de**

DOCKIN is a trademark of Ströer Products GmbH | Torstr. 49 | 10119 Berlin

# DISPOSAL

## Disposing of the packaging



Dispose of the packaging sorted into single-type materials:

- Paperboard and cardboard for recycled paper
- Films in the recyclable material collection service

## Disposing of the device

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of reusable waste materials)



### **Old devices must not be disposed of with household waste!**

If the D FINE is no longer operational, every consumer is **required by law to dispose of used devices separately from household waste**, e.g. at a collection point run by the communal authority/borough. This ensures that old devices are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.



### **Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household garbage!**

As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless whether they contain harmful substances\* or not, to a collection point run by the communal authority or borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

Bring the D FINE (together with the rechargeable battery) to your collection point and make sure that it is in an uncharged state!

\* labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



# CONTENU

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Welcome to the Dockin family!.....	21
Configuration des haut-parleurs .....	22
Connexions .....	22
Éléments de commande.....	23

## SÉCURITÉ

Lire le mode d'emploi et le conserver.....	24
Explication des symboles et des termes.....	24
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	25
Consignes de sécurité.....	26

## UTILISATION

Contrôler la livraison .....	30
Mettre en marche le D FINE.....	30
Pairing.....	31
Changer d'appareil source/déconnexion .....	31
Arrêter le D FINE.....	32
Mode AUX .....	32
Charger D FINE .....	32
Fonction économie d'énergie.....	32
Fonction power bank.....	33
Port de service micro-USB .....	33
Entretien et rangement.....	33
Dépannage.....	34
Spécifications techniques .....	34
Déclaration de conformité.....	35
Informations fabricant et service .....	36
Élimination.....	37

# WELCOME TO THE DOCKIN FAMILY !

## About DOCKIN

L'honnêteté et l'authenticité sont nos valeurs essentielles. Ces deux atouts font partie intégrante de notre quotidien professionnel et ainsi, de la marque DOCKIN et de nos produits.

Sur le marché audio classique, en tant que marque jeune et nouvellement créée, notre défi est de faire éclater les limites, d'ouvrir de nouvelles voies et d'élargir les horizons du son. Notre objectif est de fournir une qualité de son et de vie plus élevée à nos clients, que ce soit par nos produits, notre service clients ou comme valeur ajoutée pour tout un chacun au travers de notre communication.

## NOS EXIGENCES

Les concepts audio vous permettant de profiter encore davantage, dans votre quotidien flexible et mobile, de l'expérience sonore – partout et à tout moment ! Une finition de première qualité ainsi qu'un son convainquant sont au centre de toutes nos préoccupations.

## PASSION FOR SOUND

Pour nous, ce n'est pas un slogan marketing tiré par les cheveux. Notre équipe se compose de personnes expertes en matière d'audio et passionnées de son et d'esthétique. La passion pour la musique, le son et la technologie constitue la force d'action de l'équipe et rend nos produits uniques.

Sur [www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about), vous trouverez davantage d'informations sur nous ! De plus, nous vous avons créé des playlists que vous pourrez y écouter et également sur Spotify. À bientôt sur dockin !



Spotify :  
**dockin\_de**



Instagram :  
**dockin\_de**



Facebook :  
**DOCKIN**

## CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS

2 radiateurs de graves passifs

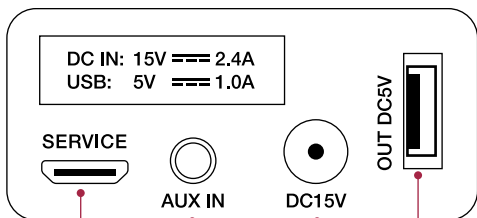
Tweeter (droite)



2 woofers

Tweeter (gauche)

## CONNEXIONS



Raccord de charge USB (fonction power bank)

Raccord de charge (appareil)

Entrée AUX

Port de service micro-USB

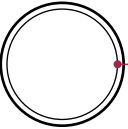
# ÉLÉMENTS DE COMMANDE



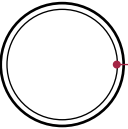
Logo NFC



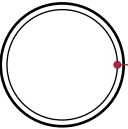
LED d'état Bluetooth®



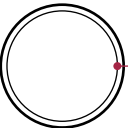
Appuyer et maintenir enfoncé :  
allumer/éteindre l'appareil



Appuyer : Play/Pause  
Appuyer et maintenir enfoncé :  
déconnecter Bluetooth®



Appuyer : Augmenter le volume  
Appuyer et maintenir enfoncé : Titre  
suivant



Appuyer : Réduire le volume  
Appuyer et maintenir enfoncé : Titre  
précédent



LED d'état accu

## LIRE LE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER



Ce mode d'emploi sur votre haut-parleur D FINE Bluetooth® (appelé seulement « D FINE » ci-après) contient des informations importantes sur la sécurité et la manipulation. Pour cette raison, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le D FINE et conservez-le précieusement en vue d'une consultation ultérieure. Le non-respect des informations et en particulier des consignes de sécurité contenues dans le mode d'emploi peut entraîner des dommages matériels, et, dans le pire des cas, même des dommages corporels. Lorsque vous cédez votre D FINE à une autre personne, veillez à lui remettre également ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Sur la page **www.dockin.de** sous **Support**, vous pouvez également télécharger ce mode d'emploi sous forme de PDF.

## EXPLICATION DES SYMBOLES ET DES TERMES

Ici, vous trouverez une vue d'ensemble des symboles et des termes relevant de la sécurité, utilisés dans ce mode d'emploi, sur le D FINE ou sur son emballage.



### **AVERTISSEMENT**

Cette combinaison de symbole et de terme d'avertissement désigne un danger avec un degré moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou de graves blessures.

### **AVIS**

Ce terme de signalisation avertit contre de possibles dommages matériels.





Le symbole GS sur le bloc d'alimentation signifie sécurité vérifiée. Les produits désignés par ce signe répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité (ProdSG).



Ce symbole indique que le bloc d'alimentation est un appareil appartenant à la classe de protection II.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce symbole certifie que les perturbations électromagnétiques de l'appareil sont inférieures à la valeur limite autorisée par l'U.S. Federal Communications Commission.



Marque de certification ETL Listed : Les produits désignés par ce symbole sont conformes aux exigences relatives à la sécurité électrique des produits des États-Unis d'Amérique.



Le bloc d'alimentation ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs.

## UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le D FINE a été conçu comme un haut-parleur à des fins d'usage privé. Il ne convient pas à une utilisation professionnelle. Pour la connexion à l'appareil source souhaité, vous avez différentes possibilités : vous pouvez raccorder l'appareil source au D FINE via Bluetooth® 4.0, EDR, NFC ou à l'aide d'un câble AUX.

Par ailleurs, le D FINE dispose d'une fonction power bank, c'est-à-dire que vous pouvez également raccorder des appareils externes au D FINE et les charger à l'aide de l'accu intégré du D FINE.

Le câble d'alimentation fourni sert au chargement du D FINE. Si vous souhaitez charger un appareil externe sur le D FINE à l'aide de la fonction power bank, vous aurez éventuellement besoin d'un câble supplémentaire non fourni en fonction de l'appareil externe en question.

Utilisez le D FINE uniquement tel que décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut causer des dommages matériels, voire corporels. Le D FINE n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### **AVERTISSEMENT** **Risque de choc électrique !**

Une manipulation non conforme, une installation électrique défectueuse et une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Veillez à ce que la tension réseau de la prise électrique corresponde à l'indication sur la plaque signalétique lorsque vous branchez le D FINE pour le charger.
- Assurez-vous que la prise électrique à laquelle vous branchez le D FINE soit bien accessible de sorte que vous puissiez débrancher rapidement le D FINE du secteur en cas de panne.
- Pour charger le D FINE, utilisez exclusivement le câble d'alimentation fourni.
- N'utilisez plus le D FINE s'il présente des dommages visibles ou si le câble d'alimentation ou son connecteur sont défectueux.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier du D FINE, mais adressez-vous à un atelier spécialisé pour toute réparation. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Utilisez uniquement des composants correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Dans cet appareil se trouvent des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables à la protection contre les sources de

danger.

- Ne plongez en aucun cas le D FINE et le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez le D FINE ni sous la pluie ni dans des pièces humides.
- Assurez-vous que le D FINE et le câble d'alimentation n'entrent pas en contact avec des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas plié et ne le posez pas sur des arêtes vives.
- Débranchez le D FINE de l'alimentation électrique une fois qu'il est entièrement chargé, avant de nettoyer le D FINE ou en cas de panne.
- Débranchez immédiatement les appareils externes branchés sur le D FINE en cas de panne.



### **AVERTISSEMENT** **Risque d'explosion et d'incendie !**

Une manipulation non conforme du D FINE peut entraîner l'explosion de l'accu intégré ou un incendie.

- N'exposez pas le D FINE à une chaleur ou à des températures excessives comme les rayons du soleil, le feu ou similaire.
- Pour charger le D FINE, utilisez exclusivement le câble d'alimentation fourni.



### **AVERTISSEMENT** **Risque de brûlures chimiques !**

En cas de contact avec le liquide s'écoulant de l'accu, la peau et d'autres parties du corps risquent d'être blessées.

- Lorsque vous constatez que du liquide s'écoule de l'accu, évitez impérativement tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec ce liquide. Si, par inadvertance, vous entrez en contact avec le liquide de l'accu, rincez immédiatement les zones concernées avec beaucoup d'eau propre et allez au plus vite consulter un médecin.
- Utilisez impérativement des gants de protection lorsqu'il y a

écoulement de liquide de l'accu et éliminez le liquide écoulé de l'accu avec un chiffon sec et absorbant.



## **AVERTISSEMENT**

### **Dangers pour certaines catégories de personnes !**

- Le D FINE peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou instruits au sujet de l'utilisation sûre du D FINE, et s'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le D FINE. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le matériel d'emballage ou avec le D FINE.
- Éloignez les enfants de moins de huit ans du D FINE et du câble d'alimentation.
- Conservez le D FINE hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas le D FINE sans surveillance lorsque vous chargez un appareil externe sur celui-ci.



## **AVERTISSEMENT**

### **Risque pour la santé !**

Lors du fonctionnement, le D FINE génère des champs magnétiques qui peuvent entraver le fonctionnement d'appareils médicaux tels que les pacemakers. De plus, cela peut conduire à des perturbations ou à des accidents si vous utilisez le D FINE à certains endroits.

- Respectez une distance minimum de 10 cm entre l'appareil médical et le D FINE. Pour toute question à ce sujet, consultez éventuellement votre médecin.
- N'utilisez pas le D FINE dans un environnement à risque d'explosion.
- Veillez à n'utiliser le D FINE que dans des lieux où une transmission radio sans fil est autorisée.



## **AVERTISSEMENT**

### **Risque de dommages auditifs !**

Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs.

- Évitez une écoute à niveau sonore élevée sur une durée prolongée.
- Veillez à rester à une distance suffisante du D FINE et ne collez jamais votre oreille contre l'un des haut-parleurs.
- Réglez le volume sur l'appareil source à une position faible avant de démarrer la lecture sur le D FINE. Le réglage de l'appareil source à plein volume entraîne éventuellement une pression sonore très élevée qui peut non seulement causer des dommages organiques, mais également avoir un impact psychologique. Dans ce cas, les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement en danger.

## **AVIS**

### **Risque d'endommagement !**

Une manipulation non conforme peut entraîner l'endommagement du D FINE.

- Ne posez pas le D FINE sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. plaques de cuisinière, radiateur, etc.).
- Ne mettez pas le câble d'alimentation au contact des parties brûlantes.
- Chargez entièrement le D FINE tous les six mois même si vous n'utilisez pas du tout ou très irrégulièrement le D FINE.

## CONTRÔLER LA LIVRAISON

Assurez-vous que la livraison est complète et que toutes les pièces sont intactes avant de mettre en marche le D FINE.

1. Retirez le D FINE et tous les accessoires de l'emballage.
2. Vérifiez à l'aide de la liste suivante si la livraison est complète.


La livraison comporte les pièces détachées suivantes :

- Haut-parleur D FINE
- Câble d'alimentation avec bloc d'alimentation
- Câble AUX (câble jack 3,5 mm)
- Mode d'emploi

3. Contrôlez si le D FINE ou les accessoires présentent des dommages.

Si c'est le cas, n'utilisez pas le D FINE, mais adressez-vous au fabricant via l'adresse de service.

## METTRE EN MARCHÉ LE D FINE

- Maintenez enfoncée la touche  sur le côté supérieur de votre D FINE pendant 3 secondes afin de mettre en marche le D FINE.

Le D FINE se connecte automatiquement à la dernière source Bluetooth® (LED bleue brille en continu) ou passe en mode pairing si la dernière source n'est pas disponible (LED bleue clignote rapidement).

## PAIRING

### Établir la connexion via fonction Bluetooth® :

1. Activez la fonction Bluetooth® sur l'appareil source (réglages Bluetooth®).
2. Recherchez les appareils prêts à la connexion dans les réglages Bluetooth®.
3. Sélectionnez « DOCKIN D FINE » dans la liste des appareils Bluetooth®.

Suite au pairing réussi, la LED bleue de votre D FINE brille en continu et un son de confirmation retentit.

### Établir la connexion via fonction NFC :

La fonction est seulement disponible si NFC (*Near Field Communication*) est pris en charge par l'appareil source.

1. Activez la fonction Bluetooth® sur l'appareil source (réglages Bluetooth®).
2. Activez la fonction NFC sur l'appareil source.
3. Placez l'appareil source contre le logo NFC sur le côté supérieur du D FINE. Lors de la première connexion via NFC, la connexion doit être confirmée sur l'appareil source.

Suite au pairing NFC réussi, la LED bleue de votre D FINE brille en continu et un son de confirmation retentit.

## CHANGER D'APPAREIL SOURCE/DÉCONNEXION

Pour changer d'appareil de lecture lors d'une connexion établie, la connexion Bluetooth® actuelle doit d'abord être coupée.


- Coupez la connexion Bluetooth® existante sur l'appareil source.

**ou**

- Maintenez enfoncée la touche  sur votre D FINE pendant

environ 3 secondes.

## ARRÊTER LE D FINE

- Maintenez enfoncée la touche  sur le côté supérieur de votre D FINE pendant 3 secondes afin d'arrêter le D FINE.

## MODE AUX

Vous pouvez également connecter votre D FINE à un appareil source via le câble AUX (câble jack 3,5 mm) fourni.

Le mode économie d'énergie du D FINE est désactivé en cas de câble AUX raccordé. Si le câble AUX et le bloc d'alimentation sont raccordés, cela permet une utilisation fixe par exemple comme haut-parleur de PC ou comme barre de son TV.

1. Branchez l'appareil source sur l'entrée AUX de votre D FINE à l'aide du câble jack 3,5 mm fourni.
2. Lancez la lecture sur l'appareil source.

## CHARGER D FINE

- Chargez votre D FINE à l'aide du câble d'alimentation fourni. Le raccord de charge se trouve sur le côté derrière la protection.

Pendant la charge, la LED d'état accu brille en vert.

Une fois l'appareil entièrement chargé, elle s'éteint.

Si l'accu a moins de 15 minutes de temps restant, la LED d'état accu brille en rouge.

## FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Si pendant 15 minutes aucun signal n'est transmis, qu'aucun appareil n'est chargé sur la sortie USB, votre D FINE s'éteint automatiquement. Lorsque le câble AUX est raccordé, la fonction économie



d'énergie est désactivée, ce qui permet une utilisation fixe.

## FONCTION POWER BANK

La fonction power bank vous permet de charger l'appareil source sur le D FINE.

- Pour ce faire, branchez l'appareil source sur la sortie USB du D FINE à l'aide d'un câble USB.

## PORT DE SERVICE MICRO-USB

Le port de service micro-USB sur le côté de votre D FINE est exclusivement destiné à des fins de service par le support technique. Veuillez ne pas raccorder d'appareils à ce raccord.

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

### **Nettoyer et entretenir :**

- Nettoyez votre D FINE à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration de liquides dans l'appareil !
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des brosses avec des poils en métal ou en nylon et aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique qui endommageront les surfaces.

### **Rangement :**

- Rangez votre D FINE dans un endroit sec à température ambiante (5–20 °C env.) où il sera protégé des rayons du soleil directs.
- Veillez à ce que votre D FINE soit hors de portée des enfants.
- Rangez toujours votre D FINE à l'état chargé.

- Chargez votre D FINE à intervalles réguliers (environ tous les 2 à 3 mois) même si vous ne l'utilisez qu'irrégulièrement ou pas du tout. Comme pour tous les accus lithium ions, ceci est nécessaire pour assurer la longévité de l'accu.

## DÉPANNAGE

### Échec de la connexion Bluetooth® :



- Assurez-vous que votre D FINE n'est pas déjà connecté à un autre appareil (dans ce cas, le déconnecter).
- Assurez-vous que l'appareil source se trouve à quelques mètres seulement de votre D FINE.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth® soit activée sur l'appareil source.
- Désactivez la fonction Bluetooth® sur l'appareil source et réactivez-la ensuite.
- Arrêter le D FINE et remettez-le en marche par la suite.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	Haut-parleur Bluetooth® D FINE
No d'article :	15231
Accu :	Lithium ions (6 600 mAh)
Durée de lecture :	jusqu'à 10 heures
Type de protection :	IP55 (Protégé contre la poussière et les projections d'eau)
Puissance nominale :	50 W
Puissance absorbée en mode standby :	< 0,5 W
Sortie USB (fonction power bank) :	USB-A ; 5 V ; 1 A
Dimensions :	285 × 100 × 103 mm

Poids :	1 930 g
Possibilités de connexion pour appareils source externes :	Bluetooth® 4.0 + EDR, NFC, AUX
Raccords existants sur le D FINE :	CC 5 V, CC 15 V, fiche jack 3,5 mm (AUX), micro USB

#### Données sur le bloc d'alimentation :

Modèle :	DYS40-150240W-K
Puissance nominale entrée :	100–240 V~ ; 50/60 Hz ; 1,0 A max.
Puissance nominale sortie :	15,0 V  ; 2,4 A
Classe de protection :	II 

#### Données sur la fonction Bluetooth® :

Plage de fréquences :	2,402–2,480 GHz
Puissance d'émission :	8 dBm à 3,3 V

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Ströer Products GmbH certifie que le type d'installation radio D FINE décrit dans ce mode d'emploi répond à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet du certificat de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://support.dockin.de/hc/de/articles/115003938889-Spezifikation>

## INFORMATIONS FABRICANT ET SERVICE

Pour toute question au sujet du D FINE ou en cas de problème lors de l'utilisation ou similaire, envoyez dans un premier temps un courriel à l'adresse suivante :

**info@dockin.de**

DOCKIN is a trademark of Ströer Products GmbH | Torstr. 49 | 10119 Berlin

# ÉLIMINATION

## Recyclage de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les types de matériaux :

- papier et carton dans la collecte de vieux papiers
- films dans la collecte des matières recyclables

## Éliminer l'appareil

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



### **Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

Si un jour, votre D FINE ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, par ex. à un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Ceci permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés correctement et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pour cette raison que les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



### **Ne pas jeter les batteries et les accus avec les déchets ménagers !**

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants\* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Veuillez déposer le D FINE complet (avec l'accu) et uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte !

\*marqué par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

# INHALT

## ALLGEMEINES

Welcome to the Dockin family!.....	39
Lautsprecheranordnung.....	40
Anschlüsse.....	40
Bedienelemente.....	41

## SICHERHEIT

Bedienungsanleitung lesen & aufbewahren .....	42
Symbol- und Begriffserklärung.....	42
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	43
Sicherheitshinweise.....	44

## VERWENDUNG

Lieferumfang prüfen .....	48
D FINE Anschalten.....	48
Pairing.....	49
Quellgerät wechseln/Verbindung trennen.....	49
D FINE Ausschalten.....	50
AUX-Modus.....	50
D FINE aufladen.....	50
Stromsparfunktion.....	51
Powerbank-Funktion.....	51
Micro-USB-Service-Port .....	51
Pflege und Aufbewahrung .....	51
Fehlerbehebung .....	52
Technische Spezifikationen .....	52
Konformitätserklärung.....	53
Herstellerinformationen und Service .....	53
Entsorgung.....	54

# WELCOME TO THE DOCKIN FAMILY!

## About DOCKIN

Unsere fokussierten Ansprüche sind Ehrlichkeit und Authentizität. Beides fließt in unsere tägliche Arbeit ein und lässt sich daher auch eins zu eins auf DOCKIN als Marke und unsere Produkte übertragen.

Im klassischen Audio-Markt ist unsere Herausforderung als neue und junge Marke, Grenzen zu sprengen, neue Weichen zu stellen und die Horizonte des Sounds zu erweitern. Wir wollen unserer gesamten Community eine höhere Lebens- und Soundqualität bieten – sei es durch unsere Produkte, im Kundenservice oder als Mehrwert für Dich in unserer Kommunikation.

## UNSER ANSPRUCH

Wir stecken unser Herzblut in Audiokonzepte, mit denen du das Sounderlebnis in deinem flexiblen und mobilen Leben noch besser genießen kannst – immer und überall! Dabei stehen für uns erstklassige Verarbeitung und ein bestechender Sound stets im Fokus.

## PASSION FOR SOUND

Das ist für uns kein an den Haaren herbeigezogenes Marketing-Kauderwelsch. Unser Team besteht aus Menschen mit ausgeprägter Audio-Expertise und großer Leidenschaft für Klang und Ästhetik. Die Passion für Musik, Sound und die Technologie dahinter verbindet das Team und macht unsere Produkte einzigartig.

Unter **[www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about)** findest du noch mehr über uns! Zudem haben wir für Dich Playlists zusammengestellt, die du dir dort und auf Spotify anhören kannst. Schau doch mal vorbei!



Spotify:  
**dockin\_de**



Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**

# LAUTSPRECHERANORDNUNG

2 Passive  
Bassradiatoren

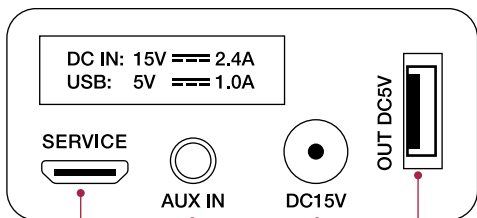
Hochtöner  
(rechts)



2 Tieftöner

Hochtöner  
(links)

# ANSCHLÜSSE



USB-Ladeanschluss  
(Powerbank-Funktion)

Ladeanschluss  
(Gerät)

AUX-Eingang

Micro-USB-Service-Port



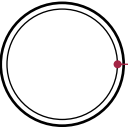
# BEDIENELEMENTE



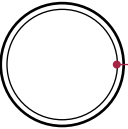
NFC-Logo



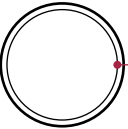
Bluetooth®-Status-LED



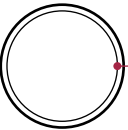
Drücken und halten:  
Gerät An-/Ausschalten



Drücken: Play/Pause  
Drücken und halten: Bluetooth® trennen



Drücken: Lautstärke erhöhen  
Drücken und halten: Nächster Titel



Drücken: Lautstärke verringern  
Drücken und halten: Vorheriger Titel



Akku-Status-LED

## BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN & AUFBEWAHREN



Diese Bedienungsanleitung zu deinem D FINE Bluetooth® Lautsprecher (im Folgenden nur „D FINE“) enthält wichtige Informationen zu Sicherheit und Handhabung. Lies daher die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du den D FINE benutzt, und bewahre sie auch für die weitere Nutzung gut auf. Wenn du die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen und insbesondere die Sicherheitshinweise nicht beachtest, kann dies zu Sachschäden und schlimmstenfalls sogar zu Personenschäden führen. Wenn du deinen D FINE an jemanden weitergibst, achte darauf, auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben.

Diese Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Du kannst diese Bedienungsanleitung auf der Seite [www.dockin.de](http://www.dockin.de) unter **Support** auch als PDF herunterladen.

## SYMBOL- UND BEGRIFFSERKLÄRUNG

Hier findest du eine Übersicht der sicherheitsrelevanten Symbole und Begriffe, die in dieser Bedienungsanleitung, auf dem D FINE oder auf seiner Verpackung verwendet werden.



### **WARNUNG**

Diese Kombination aus Warnsymbol und -begriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS**

Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Sachschäden.



Das GS-Symbol auf dem Netzteil steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Dieses Symbol kennzeichnet das Steckernetzteil als Gerät der Schutzklasse II.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol bescheinigt, dass die elektromagnetische Störausstrahlung des Geräts unter dem von der US-amerikanischen Federal Communications Commission genehmigten Grenzwert liegt.



Prüfsiegel ETL Listed: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen an die elektrische Produktsicherheit der Vereinigten Staaten von Amerika.



Das Steckernetzteil darf nur in Innenräumen verwendet werden.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der D FINE ist als Lautsprecher für den privaten Gebrauch konzipiert. Er eignet sich nicht für die Verwendung im gewerblichen Bereich. Für die Verbindung mit dem gewünschten Quellgerät hast du unterschiedliche Möglichkeiten: Du kannst das Quellgerät via Bluetooth® 4.0, EDR, NFC oder mithilfe eines AUX-Kabels mit dem D FINE verbinden.

Zusätzlich verfügt der D FINE über eine Powerbank-Funktion, d. h. du kannst auch geeignete externe Geräte an den D FINE anschließen und diese mithilfe des integrierten Akkus vom D FINE aufladen.

Das im Lieferumfang enthaltene Stromkabel dient zum Aufladen des D FINE. Wenn du ein externes Gerät mithilfe der Powerbank-Funktion am D FINE aufladen möchtest, benötigst du abhängig vom jeweiligen externen Gerät ggf. ein zusätzliches Kabel, das nicht im

Lieferumfang enthalten ist.

Verwende den D FINE nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der D FINE ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## SICHERHEITSHINWEISE



### **WARNUNG** **Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäße Handhabung, fehlerhafte Elektroinstallation und zu hohe Netzspannung können zu einem Stromschlag führen.

- Achte darauf, dass die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt, wenn du den D FINE zum Aufladen daran anschließt.
- Stelle sicher, dass die Steckdose, an die du den D FINE anschließt, gut zugänglich ist, damit du den D FINE bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen kannst.
- Verwende zum Laden des D FINE ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Stromkabel.
- Verwende den D FINE nicht mehr, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Stromkabel bzw. dessen Anschlussstecker defekt ist.
- Öffne keinesfalls das Gehäuse vom D FINE, sondern wende dich für Reparaturen an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. Innerhalb des Geräts

befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Tauche den D FINE und das Stromkabel keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutze den D FINE weder im Regen noch in Feuchträumen.
- Stell sicher, dass der D FINE und das Stromkabel nicht mit offenem Feuer und heißen Flächen in Kontakt kommt.
- Achte darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt wird und lege es nicht über scharfe Kanten.
- Trenne den D FINE von der Stromversorgung, wenn er vollständig aufgeladen ist, bevor du den D FINE reinigst oder wenn eine Störung auftritt.
- Trenne angeschlossene externe Geräte sofort vom D FINE, wenn eine Störung auftritt.



## **WARNUNG** **Explosions- und Brandgefahr!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem D FINE kann der integrierte Akku explodieren oder einen Brand verursachen.

- Setze den D FINE keiner übermäßigen Wärme oder Hitze, wie direktem Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem, aus.
- Verwende zum Laden des D FINE ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Stromkabel.



## **WARNUNG** **Verätzungsgefahr!**

Auslaufende Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verätzungen verursachen.

- Wenn du bemerkst, dass Akkuflüssigkeit austritt, vermeide unbedingt dass Haut, Augen oder Schleimhäute damit in Kontakt kommen. Falls du versehentlich mit Akkuflüssigkeit in Berührung gekommen bist, spüle die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suche umgehend einen Arzt auf.
- Verwende unbedingt Schutzhandschuhe im Falle eines auslau-

fenden Akkus und entferne ausgelaufene Akkuflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.



## **WARNUNG**

### **Gefahren für bestimmte Personenkreise!**

- Der D FINE kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des D FINE unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem D FINE spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achte darauf, dass Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder dem D FINE spielen.
- Halte Kinder, die jünger als 8 Jahre alt sind, vom D FINE und dem Stromkabel fern.
- Bewahre den D FINE außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lass den D FINE nicht unbeaufsichtigt, während du ein externes Gerät daran auflädst.



## **WARNUNG**

### **Gesundheitsgefahr!**

Während des Betriebs erzeugt der D FINE Magnetfelder, durch die medizinische Geräte wie z. B. Herzschrittmacher in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können. Außerdem kann es zu Störungen oder Unfällen führen, wenn du den D FINE an bestimmten Orten benutzt.

- Halte immer einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem medizinischen Gerät und dem D FINE ein. Wende dich bei Rückfragen dazu ggf. an deinen Arzt.
- Benutze den D FINE nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Achte darauf, den D FINE nur dort zu benutzen, wo drahtlose Funkübertragung gestattet ist.



## **WARNUNG** **Gefahr von Gehörschäden!**

Bei dauerhaftem Hören mit hoher Lautstärke besteht die Gefahr das Gehör zu schädigen.

- Vermeide es, über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke zu hören.
- Achte darauf, ausreichend Abstand zum D FINE einzuhalten und halte dein Ohr nie unmittelbar ein einen der Lautsprecher.
- Stell die Lautstärke am Quellgerät auf eine niedrige Position ein, bevor du die Wiedergabe am D FINE startest. Wenn du das Quellgerät auf volle Lautstärke eingestellt hast, entsteht ggf. ein sehr hoher Schalldruck, der nicht nur organische Schäden verursachen, sondern auch psychologische Auswirkungen haben kann. Kinder und Haustiere sind hierbei besonders gefährdet.

## **HINWEIS** **Beschädigungsgefahr!**

Durch unsachgemäße Handhabung kannst du den D FINE beschädigen.

- Stell den D FINE nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten, Heizung etc.).
- Bring das Stromkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Lade den D FINE etwa alle sechs Monate voll auf, auch wenn du den D FINE gar nicht oder nur unregelmäßig verwendest.

## LIEFERUMFANG PRÜFEN

Stelle sicher, dass der Lieferumfang vollständig und alle Teile unbeschädigt sind, bevor du den D FINE in Betrieb nimmst.

1. Nimm den D FINE und sämtliches Zubehör aus der Verpackung.
2. Kontrolliere anhand der folgenden Auflistung, ob der Lieferumfang vollständig ist.

Der Lieferumfang umfasst folgende Einzelteile:

- Lautsprecher D FINE
- Stromkabel mit Steckernetzteil
- AUX-Kabel (3,5 mm-Klinkenkabel)
- Bedienungsanleitung

3. Kontrolliere, ob der D FINE oder das Zubehör Schäden aufweisen.

Wenn dies der Fall ist, benutze den D FINE nicht, sondern wende dich über die Serviceadresse an den Hersteller.

## D FINE ANSCHALTEN

- Halte die Taste  auf der Oberseite deines D FINE 3 Sekunden lang gedrückt, um den D FINE anzuschalten.

Der D FINE verbindet sich automatisch mit der letzten Bluetooth®-Quelle (blaue LED leuchtet dauerhaft) oder wechselt in den Pairing-Modus, falls die letzte Quelle nicht verfügbar ist (blaue LED blinkt schnell).



## PAIRING

### Verbindung via Bluetooth®-Funktion herstellen:

1. Aktiviere die Bluetooth®-Funktion am Quellgerät (Bluetooth®-Einstellungen).
2. Suche in den Bluetooth®-Einstellungen nach verbindungs-bereiten Geräten.
3. Wähle „DOCKIN D FINE“ aus der Liste der Bluetooth®-Geräte aus.

Nach erfolgreichem Pairing leuchtet die blaue LED deines D FINE dauerhaft und ein Bestätigungston ertönt.

### Verbindung via NFC-Funktion herstellen:

Die Funktion ist nur verfügbar, wenn das Quellgerät NFC (*Near Field Communication*) unterstützt.

1. Aktiviere die Bluetooth®-Funktion am Quellgerät (Bluetooth®-Einstellungen).
2. Aktiviere die NFC-Funktion am Quellgerät.
3. Halte das Quellgerät an das NFC-Logo auf der Oberseite des D FINE. Beim ersten Verbinden via NFC muss die Verbindung am Quellgerät bestätigt werden.

Nach erfolgreichem NFC-Pairing leuchtet die blaue LED deines D FINE dauerhaft und ein Bestätigungston ertönt.

## QUELLGERÄT WECHSELN/VERBINDUNG TRENNEN

Um bei bereits bestehender Verbindung das Abspielgerät zu wechseln, muss die aktuelle Bluetooth®-Verbindung zuerst getrennt werden.

- Trenne die bestehende Bluetooth®-Verbindung am Quellgerät.  
**oder**
- Halte die Taste  an deinem D FINE etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

## D FINE AUSSCHALTEN

- Halte die Taste  auf der Oberseite deines D FINE 3 Sekunden lang gedrückt, um den D FINE auszuschalten.

## AUX-MODUS

Du kannst deinen D FINE auch über das im Lieferumfang enthaltene AUX-Kabel (3,5 mm-Klinkenkabel) mit einem Quellgerät verbinden.

Der Stromsparmmodus des D FINE wird bei angeschlossenem AUX-Kabel deaktiviert. Wenn das AUX-Kabel und das Netzteil angeschlossen sind, ermöglicht dies eine stationäre Nutzung, beispielsweise als PC-Lautsprecher oder als TV-Soundbar.

1. Schließe das Quellgerät mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen 3,5 mm-Klinkenkabel an den AUX-Eingang deines D FINE an.
2. Starte die Wiedergabe am Quellgerät.

## D FINE AUFLADEN

- Lade deinen D FINE mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Stromkabels auf. Der Ladeanschluss befindet sich an der Seite hinter der Abdeckung.

Während des Ladens leuchtet die Akku-Status-LED grün. Ist das Gerät voll geladen, erlischt sie.

Wenn der Akku weniger als 15 Minuten Restlaufzeit hat, leuchtet die Akku-Status-LED rot.

## STROMSPARFUNKTION

Wenn für 15 Minuten weder ein Signal übermittelt, noch ein Gerät am USB-Ausgang geladen wird, schaltet sich dein D FINE automatisch ab. Bei angeschlossenem AUX-Kabel wird die Stromsparfunktion deaktiviert, was eine stationäre Nutzung erlaubt.

## POWERBANK-FUNKTION

Die Powerbank-Funktion ermöglicht es Dir, das Quellgerät am D FINE zu laden.

- Schließe hierfür das Quellgerät mithilfe eines USB-Kabels am USB-Ausgang des D FINE an.

## MICRO-USB-SERVICE-PORT

Der Micro-USB-Service-Port an der Seite deines D FINE dient ausschließlich zu Servicezwecken durch den technischen Support. Verbinde bitte kein Gerät mit diesem Anschluss.

## PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

### Reinigen und Pflegen:

- Reinige deinen D FINE mithilfe eines trockenen fusselfreien Tuchs. Achte darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt!
- Verwende für die Reinigung keinesfalls Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände, da diese die Oberflächen beschädigen.

### Aufbewahrung:

- Bewahre deinen D FINE an einem trockenen Ort mit Zimmertemperatur (etwa 5–20 °C) auf, an dem er vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Achte darauf, dass dein D FINE für Kinder unzugänglich ist.
- Bewahre deinen D FINE stets in aufgeladenem Zustand auf.

- Lade deinen D FINE in regelmäßigen Abständen (etwa alle 2–3 Monate) auf, auch wenn du ihn nur unregelmäßig oder gar nicht benutzt. Wie bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist dies notwendig, um die Akkuleistung dauerhaft zu erhalten.

## FEHLERBEHEBUNG

### Bluetooth®-Verbindung fehlgeschlagen:



- Stelle sicher, dass dein D FINE nicht bereits mit einem anderem Gerät verbunden ist (sonst trennen).
- Stelle sicher, dass sich das Quellgerät innerhalb weniger Meter zu deinem D FINE befindet.
- Stelle sicher, dass die Bluetooth®-Funktion am Quellgerät aktiviert ist.
- Deaktiviere die Bluetooth®-Funktion am Quellgerät und aktiviere sie anschließend wieder.
- Schalte den D FINE aus und anschließend wieder an.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Bluetooth®-Lautsprecher D FINE
Artikelnummer:	15231
Akku:	Lithium-Ionen (6.600 mAh)
Musikwiedergabezeit:	bis zu 10 Stunden
Schutzart:	IP55 (Staub- und Spritzwasserschutz)
Nennleistung:	50 W
Leistungsaufnahme im Standby:	< 0,5 W
USB-Ausgang (Powerbank-Funktion):	USB-A; 5 V; 1 A
Abmessungen:	285 × 100 × 103 mm
Gewicht:	1 930 g

Verbindungsmöglichkeiten für externe Quellgeräte:	Bluetooth® 4.0 + EDR, NFC, AUX
Am D FINE vorhandene Anschlüsse:	DC 5 V, DC 15 V, 3,5 mm-Klinkenstecker (AUX), Micro-USB

### Angaben zum Steckernetzteil:

Modell:	DYS40-150240W-K
Nennleistung Eingang:	100–240 V~; 50/60 Hz; 1,0 A Max.
Nennleistung Ausgang:	15,0 V  ; 2,4 A
Schutzklasse:	II 

### Angaben zur Bluetooth®-Funktion:

Frequenzbereich:	2,402–2,480 GHz
Sendeleistung:	8 dBm bei 3,3 V

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Ströer Products GmbH, dass der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Funkanlagentyp D FINE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.dockin.de/hc/de/articles/115003938889-Spezifikation>

## HERSTELLERINFORMATIONEN UND SERVICE

Wenn du Rückfragen zum D Fine hast oder falls Probleme bei der Bedienung auftreten o. Ä., wende dich zunächst per E-Mail an folgende Stelle:

**info@dockin.de**

DOCKIN is a trademark of

Ströer Products GmbH | Torstr. 49 | 10119 Berlin

# ENTSORGUNG

## Verpackung entsorgen



Entsorge die Verpackung sortenrein:

- Pappe und Karton zum Altpapier
- Folien in die Wertstoffsammlung

## Gerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte dein D FINE einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,**

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher bist du gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in deiner Gemeinde/ deinem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Gebe den D FINE vollständig (mit dem Akku) und nur in entladendem Zustand an deiner Sammelstelle ab!

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



# CONTENIDO

## INFORMACIÓN GENERAL

Welcome to the Dockin family!.....	57
Asignación del altavoz .....	58
Conexiones .....	58
Elementos de manejo.....	59

## SEGURIDAD

Leer y guardar el manual de usuario.....	60
Explicación de símbolos y términos.....	60
Uso previsto .....	61
Indicaciones de seguridad.....	62

## UTILIZACIÓN

Comprobación del volumen de suministro .....	66
Encendido del D FINE.....	66
Sincronización .....	67
Cambio de equipo de origen/desconexión .....	67
Apagado del D FINE .....	68
Modo AUX.....	68
Carga del D FINE .....	68
Función de ahorro de corriente .....	68
Función de batería externa.....	69
Puerto de servicio Micro USB.....	69
Cuidado y almacenamiento .....	69
Resolución de fallos.....	70
Especificaciones técnicas.....	70
Declaración de conformidad .....	71
Información del fabricante y servicio técnico.....	72
Eliminación .....	73



# WELCOME TO THE DOCKIN FAMILY!

## Acerca de DOCKIN

Nuestras máximas premisas son la honestidad y la autenticidad. Ambas se integran en nuestro día a día laboral y se plasman por completo en DOCKIN como marca y en nuestros productos.

Dentro del mercado clásico del audio, nuestro reto como marca nueva y joven es superar fronteras, seguir nuevos rumbos y ampliar el horizonte del sonido. Queremos ofrecer a toda nuestra comunidad una calidad de vida y de sonido superior, ya sea con nuestros productos, a través del servicio al cliente o como valor añadido en nuestra comunicación.

## NUESTRA PRETENSIÓN

Nuestro corazón late al ritmo de conceptos de audio con los que podrás disfrutar aún mejor de la experiencia del sonido de un modo flexible y portátil, en cualquier lugar y momento. Para ello, nos centramos siempre en un procesamiento de primera y en un sonido seductor.

## PASSION FOR SOUND

En nuestro caso, no se trata del típico eslogan de marketing aburrido. Nuestro equipo está formado por personas con sólidos conocimientos de audio, y mucho amor por el sonido y la estética. La pasión por la música, el sonido y la tecnología aglutina al equipo y hace que nuestros productos sean únicos.

En **[www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about)**, podrás saber más sobre nosotros. Además, hemos recopilado listas de reproducción para que puedas escucharlas ahí y en Spotify. ¡Échale un vistazo!



Spotify:  
**dockin\_de**



Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**

## ASIGNACIÓN DEL ALTAVOZ

2 radiadores pasivos de graves

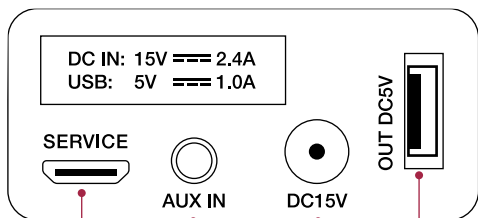
Tweeter (derecho)



2 woofers

Tweeter (izquierdo)

## CONEXIONES



Puerto de carga USB (función de batería externa)

Puerto de carga (equipo)

Entrada AUX

Puerto de servicio

Micro USB

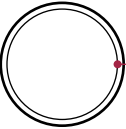
# ELEMENTOS DE MANEJO



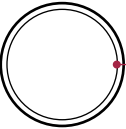
Logotipo NFC



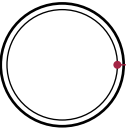
LED de estado Bluetooth®



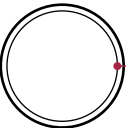
Mantener presionado:  
encender/apagar equipo



Presionar: reproducir/pausar  
Mantener presionado: desconectar  
Bluetooth®



Presionar: aumentar volumen  
Mantener presionado: pista siguiente



Presionar: reducir volumen  
Mantener presionado: pista anterior



LED de estado de batería

## LEER Y GUARDAR EL MANUAL DE USUARIO



Este manual de usuario para el altavoz Bluetooth® D FINE (en adelante, solo “D FINE”) contiene información importante sobre la seguridad y manejo. Por tanto, lee el manual de usuario detenidamente antes de usar el D FINE y consérvalo bien para utilizarlo más adelante. Si no tienes en cuenta la información del manual de usuario, sobre todo las indicaciones de seguridad, se pueden ocasionar daños materiales y, en el peor de los casos, incluso lesiones personales. Si cedes el D FINE a alguien, asegúrate de facilitarle también este manual de usuario.

Este manual de usuario se basa en las normas y regulaciones vigentes en la Unión Europea. Para el extranjero, respeta también las directivas y leyes de cada país.

Puedes descargar este manual de usuario como PDF en la página **www.dockin.de** dentro de **Support**.

## EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS Y TÉRMINOS

Aquí tienes un listado de los símbolos y términos de seguridad que se emplean en este manual de usuario, en el D FINE o en el embalaje.



### ADVERTENCIA

Esta combinación de símbolo y término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

### AVISO

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.



El símbolo GS en la fuente de alimentación viene de “seguridad comprobada”. Los productos marcados con este símbolo cumplen con los requisitos de la Ley Alemana de Seguridad de Productos (ProdSG).



Este símbolo identifica la fuente de alimentación como equipo de grado de protección II.



Declaración de conformidad (véase el capítulo “Declaración de conformidad”): Los productos identificados con este símbolo satisfacen todas las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Este símbolo certifica que la emisión de interferencias electromagnéticas del equipo queda por debajo del umbral autorizado por la Federal Communications Commission estadounidense.



Sello ETL Listed: Los productos identificados con este símbolo satisfacen los requisitos de seguridad de los productos eléctricos en los Estados Unidos de América.



La fuente de alimentación solo se puede usar en interiores.

## USO PREVISTO

El D FINE está concebido como altavoz para uso privado. No está indicado para emplear en el ámbito comercial. Para conectarte al equipo de origen deseado, cuentas con diferentes posibilidades: Puedes conectar el equipo de origen al D FINE a través de Bluetooth® 4.0, EDR, NFC o cable AUX.

El D FINE dispone asimismo de una función de batería externa, es decir, también puedes conectar equipos externos apropiados al D FINE y cargarlos con su batería integrada.

El cable de red incluido en el volumen de suministro sirve para cargar el D FINE. Si quieres cargar un equipo externo con la función de batería externa en el D FINE, puede que necesites un cable adicional no incluido en el volumen de suministro en función del equipo externo.

Utiliza únicamente el D FINE como se describe en el presente manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado, y puede provocar daños materiales o incluso personales. El D FINE no es un juguete.

El fabricante o vendedor no asume ninguna responsabilidad por daños provocados por un uso indebido o incorrecto.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD



### **ADVERTENCIA**

#### **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Un manejo inapropiado, una instalación eléctrica defectuosa o una tensión demasiado alta pueden producir una descarga eléctrica.

- Cerciórate de que la tensión de red de la toma de corriente coincida con los datos de la placa de tipos cuando conectes el D FINE para su carga.
- Asegúrate de que la toma de corriente donde has enchufado el D FINE quede fácilmente accesible para que puedas desenchufarlo rápido en caso de incidente.
- Para cargar el D FINE, emplea exclusivamente el cable de red incluido en el volumen de suministro.
- No uses más el D FINE si presenta daños visibles o si el cable o enchufe de red están defectuosos.
- Nunca abras la carcasa del D FINE; para reparaciones, dirígete a un taller especializado. Si se realizan reparaciones por cuenta propia, si se conecta de forma inadecuada o si se utiliza incorrectamente, se perderá todo derecho a garantía.
- Para las reparaciones solo se permitirá usar aquellas partes que coincidan con los datos originales del equipo. Este equipo contiene piezas eléctricas y mecánicas que son imprescindibles para la protección contra fuentes de riesgo.
- Nunca sumerjas el D FINE y el cable de red en agua u otros líquidos.
- No utilices el D FINE bajo la lluvia ni en locales húmedos.
- Asegúrate de que el D FINE y el cable de red no entren en contacto con fuego abierto ni superficies calientes.
- Comprueba que el cable de red no esté doblado ni tendido sobre

bordes afilados.

- Desenchufa el D FINE del suministro eléctrico cuando esté totalmente cargado, antes de limpiarlo o ante una incidencia.
- Desenchufa de inmediato los equipos externos conectados al D FINE si se produce una avería.



## **ADVERTENCIA**

### **¡Riesgo de explosión e incendio!**

En caso de manejo inapropiado del D FINE, la batería integrada puede explotar o provocar un incendio.

- Nunca expongas el D FINE a un calor excesivo, como la luz solar directa, fuego o similares.
- Para cargar el D FINE, emplea exclusivamente el cable de red incluido en el volumen de suministro.



## **ADVERTENCIA**

### **¡Peligro de causticación!**

El líquido derramado de la batería puede provocar causticación al entrar en contacto con la piel u otras partes del cuerpo.

- Si notas que se derrama el líquido de la batería, evita que entre en contacto con piel, ojos o mucosas. Si entras en contacto por descuido con el ácido de la batería, enjuaga el punto afectado en seguida con abundante agua limpia y consulta al médico de inmediato.
- Utiliza siempre guantes de protección cuando se derrame una batería, y retira el líquido derramado con un paño absorbente seco.



## **ADVERTENCIA**

### **¡Peligros para determinados grupos de personas!**

- El D FINE puede utilizarse por niños mayores de ocho años así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén vigilados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del D FINE y comprendan los riesgos derivados de ello. Los niños no pueden jugar con el D FINE. Los niños sin supervisión no pueden realizar tareas de limpieza y mantenimiento.

- Asegúrate de que los niños no jueguen con el material de empaque ni el D FINE.
- Mantén a los niños menores de 8 años alejados del D FINE y del cable de red.
- Guarda el D FINE fuera del alcance de los niños.
- Nunca dejes el D FINE desatendido mientras cargas un equipo externo con él.



## **ADVERTENCIA** **¡Riesgo para la salud!**

Durante su funcionamiento, el D FINE genera campos magnéticos que pueden afectar al funcionamiento de equipos médicos como, p. ej., marcapasos. También se pueden causar averías o accidentes si empleas el D FINE en determinados lugares.

- Mantén siempre una distancia mínima de 10 cm entre el equipo médico y el D FINE. Si tienes preguntas, consulta al médico en caso necesario.
- No uses el D FINE en un entorno potencialmente explosivo.
- Asegúrate de emplear el D FINE solo donde se permita la transmisión por radio inalámbrica.



## **ADVERTENCIA** **¡Riesgo de daños auditivos!**

En caso de escucha permanente a volumen alto, se corre el riesgo de dañar el oído.

- Evita la escucha a un volumen alto durante mucho tiempo.
- Cerciórate de mantener suficiente distancia con el D FINE y de no tener nunca pegada la oreja a uno de los altavoces.
- Ajusta el volumen del equipo de origen en un nivel bajo antes de iniciar la reproducción en el D FINE. Si has fijado el equipo



de origen a todo volumen, se puede generar una presión acústica muy alta que puede provocar daños no solo orgánicos, sino también psicológicos. Los niños y mascotas se pueden ver especialmente afectados en este caso.

## **AVISO**

### **¡Riesgo de daños!**

Por un manejo indebido, puedes dañar el D FINE.

- No coloques el D FINE sobre superficies calientes o cerca de las mismas (placas de cocina, calefacción, etc.).
- El cable de red no debe entrar en contacto con piezas calientes.
- Carga por completo el D FINE cada seis meses aprox., incluso si solo lo usas poco o nada.

## COMPROBACIÓN DEL VOLUMEN DE SUMINISTRO

Asegúrate de que el volumen de suministro esté completo y de que ninguna pieza esté dañada antes de poner en marcha el D FINE.

1. Saca el D FINE y todos los accesorios del embalaje.
2. Con el siguiente listado, verifica si el volumen de suministro está completo.

El volumen de suministro comprende las siguientes piezas:

- Altavoz D FINE
  - Cable de red con fuente de alimentación
  - Cable AUX (cable de jack de 3,5 mm)
  - Manual de usuario
3. Comprueba si el D FINE o los accesorios presentan daños. De ser así, no utilices el D FINE, y dirígete al fabricante a través de la dirección de su servicio técnico.

## ENCENDIDO DEL D FINE

- Mantén presionado el botón  de la parte superior del D FINE durante 3 segundos para encenderlo.

El D FINE se conecta automáticamente a la última fuente Bluetooth® (el LED azul se queda iluminado) o cambia al modo de sincronización si la última fuente no está disponible (el LED azul parpadea rápido).

# SINCRONIZACIÓN

## Conexión mediante la función Bluetooth®:

1. Activa la función Bluetooth® en el equipo de origen (configuración Bluetooth®).
2. Busca equipos disponibles para conectarse en la configuración Bluetooth®.
3. Selecciona "DOCKIN D FINE" en la lista de equipos Bluetooth®.

Tras la sincronización exitosa, el LED azul del D FINE se queda iluminado y suena un tono de confirmación.

## Conexión mediante la función NFC:


Esta función solo está disponible si el equipo de origen soporta la tecnología NFC (*Near Field Communication*).

1. Activa la función Bluetooth® en el equipo de origen (configuración Bluetooth®).
2. Activa la función NFC en el equipo de origen.
3. Mantén el equipo de origen junto al logotipo NFC en la parte superior del D FINE. La primera vez se debe confirmar la conexión NFC en el equipo de origen.


Tras la sincronización exitosa a través de NFC, el LED azul del D FINE se queda iluminado y suena un tono de confirmación.

## CAMBIO DE EQUIPO DE ORIGEN/DESCONEXIÓN

Para cambiar el equipo de reproducción ya conectado, se debe deshacer primero la conexión Bluetooth® existente.

- Elimina la conexión Bluetooth® existente en el equipo de origen.  
o
- Mantén presionado el botón  en el D FINE unos 3 segundos.

## APAGADO DEL D FINE

- Mantén presionado el botón  de la parte superior del D FINE durante 3 segundos para apagarlo.

## MODO AUX

Puedes conectar el D FINE a un equipo de origen también a través del cable AUX (cable de jack de 3,5 mm) incluido en el volumen de suministro.

El modo de ahorro de corriente del D FINE se desactiva cuando el cable AUX está conectado. Cuando el cable AUX y la fuente de alimentación están conectados, se puede usar el equipo en un lugar fijo, p. ej., como altavoz de PC o barra de sonido de TV.

1. Conecta el equipo de origen a la entrada AUX del D FINE a través del cable de jack de 3,5 mm incluido en el volumen de suministro.
2. Inicia la reproducción en el equipo de origen.

## CARGA DEL D FINE

- Carga el D FINE con el cable de red incluido en el volumen de suministro. El puerto de carga se encuentra en el lateral, detrás de la tapa.

Durante la carga, el LED de estado de batería se ilumina en verde.

Una vez cargado el equipo por completo, se apaga.

Si a la batería le quedan menos de 15 minutos de duración, el LED de estado de batería se ilumina en rojo.

## FUNCIÓN DE AHORRO DE CORRIENTE

Si no se transmite ninguna señal ni se carga ningún equipo por la

salida USB durante 15 minutos, el D FINE se apaga automáticamente. Con el cable AUX conectado, la función de ahorro de corriente se desactiva, lo que permite usar el equipo en un lugar fijo.

## **FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA**

La función de batería externa te permite cargar el equipo de origen en el D FINE.

- Para ello, conecta el equipo de origen a la salida USB del D FINE con un cable USB.

## **PUERTO DE SERVICIO MICRO USB**

El puerto de servicio Micro USB en el lateral del D FINE sirve exclusivamente para intervenciones por parte del servicio técnico. No conectes ningún equipo a esta toma.

## **CUIDADO Y ALMACENAMIENTO**

### **Limpieza y cuidado:**

- Limpia el D FINE con un paño seco sin pelusa. ¡Asegúrate de que no entre líquido en el equipo!
- Para la limpieza, nunca uses cepillos de cerdas metálicos o nylon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, pues pueden dañar las superficies.

### **Almacenamiento:**

- Conserva el D FINE en un lugar seco a temperatura ambiente (unos 5–20 °C) donde quede protegido de la luz solar directa.
- Cerciórate de que el D FINE esté fuera del alcance de los niños.
- Guarda el D FINE siempre cargado.

- Carga el D FINE periódicamente (cada 2–3 meses aprox.) incluso si solo lo usas poco o nada. Como con todas las baterías de iones de litio, esta medida es necesario para mantener el rendimiento de la batería a largo plazo.

## RESOLUCIÓN DE FALLOS

### Conexión Bluetooth® fallida:



- Asegúrate de que el D FINE no esté conectado ya con otro equipo (en tal caso, desconéctalo).
- Asegúrate de que el equipo de origen esté a pocos metros del D FINE.
- Asegúrate de que la función Bluetooth® del equipo de origen esté activada.
- Desactiva la función Bluetooth® en el equipo de origen y, a continuación, actívala de nuevo.
- Apaga el D FINE y enciéndelo de nuevo.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Altavoz Bluetooth® D FINE
Número de artículo:	15231
Batería:	iones de litio (6.600 mAh)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 10 horas
Tipo de protección:	IP55 (Protección contra polvo y salpicaduras de agua)
Potencia nominal:	50 W
Consumo de potencia en standby:	< 0,5 W
Salida USB (función de batería externa):	USB-A; 5 V; 1 A

Dimensiones:	285 × 100 × 103 mm
Peso:	1.930 g
Posibilidades de conexión para equipos de origen externos:	Bluetooth® 4.0 + EDR, NFC, AUX
Conexiones en el D FINE:	CC 5 V, CC 15 V, jack de 3,5 mm (AUX), Micro USB

#### **Datos sobre la fuente de alimentación:**

Modelo:	DYS40-150240W-K
Potencia nominal de entrada:	100–240 V~; 50/60 Hz; 1,0 A máx.
Potencia nominal de salida:	15,0 V  ; 2,4 A
Grado de protección:	II 

#### **Datos sobre la función Bluetooth®:**

Rango de frecuencia:	2,402–2,480 GHz
Potencia de transmisión:	8 dBm a 3,3 V

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por la presente, Ströer Products GmbH declara que el tipo de sistema de radio D FINE descrito en este manual de usuario corresponde a la Directiva 2014/53/UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://support.dockin.de/hc/de/articles/115003938889-Spezifikation>

## INFORMACIÓN DEL FABRICANTE Y SERVICIO TÉCNICO

Si tienes preguntas sobre el D FINE, si aparecen problemas durante el manejo, etc., dirígete por e-mail primero aquí:

**[info@dockin.de](mailto:info@dockin.de)**

DOCKIN is a trademark of Ströer Products GmbH | Torstr. 49 | 10119 Berlín



# ELIMINACIÓN

## Eliminación del embalaje



Desecha las partes del embalaje por separado:

- Papel y cartón al contenedor de papel
- Láminas al contenedor de plástico

## Eliminación del equipo

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida de materiales por separado)



### **¡Los aparatos viejos no deben desecharse junto con la basura doméstica!**

Cuando el D FINE no se utilice más, cada consumidor está **obligado por ley a depositar sus aparatos viejos fuera de la basura doméstica**, p. ej. a dejarlos en un depósito de su comunidad o de su barrio. Así se garantiza que los aparatos viejos se reutilicen adecuadamente y se evitan efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo, los equipos eléctricos se señalan con este símbolo.



### **¡Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica!**

Como consumidor, estás obligado legalmente a llevar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan sustancias nocivas\* o no, a un punto de recogida de tu comunidad/barrio, o a la tienda, para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

¡Lleva el D FINE completo (con la batería), y solo descargado, a tu punto de recogida!

\* identificadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

# CONTENUTO

## INFORMAZIONI GENERALI

Welcome to the Dockin family!.....	75
Disposizione degli altoparlanti.....	76
Porte.....	76
Elementi di comando .....	77

## SICUREZZA

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	78
Spiegazione dei simboli e dei termini.....	78
Utilizzo conforme alla destinazione .....	79
Avvertenze di sicurezza .....	80

## UTILIZZAZIONE

Verificare la dotazione.....	84
Accendere D FINE.....	84
Pairing.....	84
Cambiare dispositivo sorgente/disconnettere la connessione....	85
Spegnere D FINE.....	85
Modalità AUX.....	86
Caricare D FINE .....	86
Funzione di risparmio energetico.....	86
Funzione Powerbank.....	86
Porta di servizio micro USB .....	87
Pulizia e conservazione .....	87
Rimedi in caso di anomalie.....	87
Specifiche tecniche.....	88
Dichiarazione di conformità .....	89
Informazioni sul produttore e assistenza .....	89
Smaltimento .....	90

# BENVENUTI NELLA FAMIGLIA DOCKIN!

## Informazioni su DOCKIN

Onestà e autenticità sono i principi su cui ci concentriamo. Entrambi sono inclusi nel nostro lavoro quotidiano e possono quindi essere trasferiti uno a uno in DOCKIN come marchio e nei nostri prodotti.

Nel mercato classico dell'audio, la nostra sfida in quanto marchio nuovo e giovane è quella di superare i confini, cambiare rotta e ampliare gli orizzonti del suono. Vogliamo offrire a tutta la nostra comunità una migliore qualità di vita e del suono, sia attraverso i nostri prodotti, nel servizio clienti o come valore aggiunto per te nella nostra comunicazione.

## IL NOSTRO OBIETTIVO

Mettiamo il cuore nei progetti audio che ti consentono di godere ancora meglio dell'esperienza sonora nella tua vita flessibile e mobile, sempre e ovunque! Pertanto l'elaborazione eccezionale e un suono accattivante è ciò su cui ci concentriamo.

## PASSION FOR SOUND

Per noi, non è un finto gergo del marketing. Il nostro team è composto da persone con una forte esperienza audio e una passione per il suono e l'estetica. La passione per la musica, il suono e la tecnologia alla base unisce il team e rende i nostri prodotti unici.

Su **[www.dockin.de/about](http://www.dockin.de/about)** troverai più informazioni su di noi! Abbiamo anche creato playlist che puoi ascoltare su Spotify. Dai un'occhiata!



Spotify:  
**dockin\_de**



Instagram:  
**dockin\_de**



Facebook:  
**DOCKIN**

## DISPOSIZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

2 radiatori bassi  
passivi

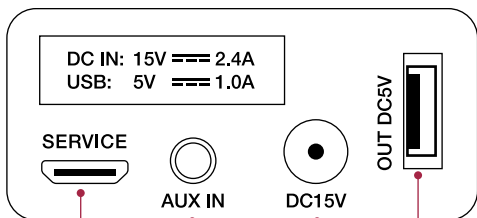
Tweeter (a  
destra)



2 woofer

Tweeter (a  
sinistra)

## PORTE



Porta di ricarica USB  
(funzione powerbank)

Porta di ricarica  
(dispositivo)

Ingresso ausiliario

Porta di servizio micro USB

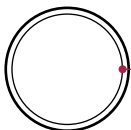
## ELEMENTI DI COMANDO



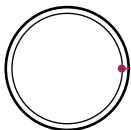
Logo NFC



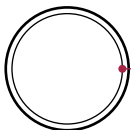
LED di stato Bluetooth®



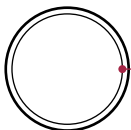
Premere e tenere premuto:  
Accensione/spengimento dispositivo



Premere: Play/Pausa  
Premere e tenere premuto:  
Disconnettere il Bluetooth®



Premere: Aumentare il volume  
Premere e tenere premuto: Traccia  
successiva



Premere: Diminuire il volume  
Premere e tenere premuto: Traccia  
precedente



LED di stato della batteria

## LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO



Queste istruzioni per l'uso per l'altoparlante D FINE Bluetooth® (di seguito denominato "D FINE") contiene importanti informazioni sulla sicurezza e la manipolazione. Pertanto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il D FINE e conservarle per un ulteriore utilizzo. La mancata osservanza delle informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso, e in particolare le avvertenze di sicurezza, può causare danni materiali e, nel peggiore dei casi, anche lesioni personali. Se si cede D FINE a qualcuno, assicurarsi di includere anche queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell'Unione europea. Osservare inoltre le linee guida e le leggi specifiche del Paese all'estero.

È inoltre possibile scaricare queste istruzioni per l'uso in formato PDF utente sul sito Web **www.dockin.de** andando su **Support**.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI E DEI TERMINI

Qui troverete una panoramica dei simboli e dei termini relativi alla sicurezza usati in queste istruzioni per l'uso, su D FINE o sulla sua confezione.



### AVVERTIMENTO

Questa combinazione di simbolo di avvertimento e termine indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.

### AVVISO

Questo termine di segnalazione avverte di possibili danni materiali.



Il simbolo GS sull'alimentatore è sinonimo di sicurezza testata. I prodotti contrassegnati con questo simbolo, soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Questo simbolo identifica l'alimentatore di corrente come dispositivo di classe di protezione II.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo certifica che le emissioni elettromagnetiche emesse dal dispositivo sono inferiori al limite specificato dalla Federal Communications Commission statunitense.



Sigillo di approvazione ETL Listed: I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti per la sicurezza dei prodotti elettrici negli Stati Uniti d'America.



L'alimentatore di corrente può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.

## UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Il D FINE è progettato come altoparlante per uso privato. Non è adatto per l'uso nel settore commerciale. Sono disponibili diverse opzioni per la connessione al dispositivo sorgente desiderato: È possibile collegare il dispositivo sorgente a D FINE tramite Bluetooth® 4.0, EDR, NFC o tramite un cavo AUX.

Inoltre, D FINE ha una funzione powerbank, vale a dire che è inoltre possibile collegare dispositivi esterni adatti a D FINE e caricarli utilizzando la batteria ricaricabile D FINE integrata.

Il cavo di alimentazione in dotazione viene utilizzato per caricare D FINE. Se si desidera caricare un dispositivo esterno su D FINE utilizzando la funzione powerbank, potrebbe essere necessario un cavo aggiuntivo non in dotazione con il dispositivo, a seconda del particolare dispositivo esterno.

Utilizzare D FINE solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e causare danni a cose o alle persone. Il D FINE non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### **AVVERTIMENTO**

### **Pericolo di scosse elettriche!**

La manipolazione errata, l'installazione elettrica difettosa e la tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Accertarsi che la tensione di rete della presa corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta di identificazione quando si collega D FINE ad essa per la ricarica.
- Assicurarsi che la presa a cui si collega D FINE sia facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente D FINE dall'alimentazione in caso di guasto.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione per caricare D FINE.
- Non utilizzare D FINE se mostra danni visibili o se il cavo di alimentazione o la sua spina sono difettosi.
- Non aprire la custodia di D FINE, ma contattare un'officina specializzata per le riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o utilizzo errato, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. All'interno del dispositivo vi sono parti elettriche e meccaniche che sono essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere mai D FINE e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il D FINE in caso di pioggia o in ambienti umidi.
- Assicurarsi che D FINE e il cavo di alimentazione non entrino in contatto con fiamme libere e superfici calde.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato e non metterlo sopra spigoli vivi.
- Scollegare D FINE dall'alimentatore quando è completamente



carico prima di pulire D FINE o quando si verifica un guasto.

- Scollegare immediatamente i dispositivi esterni collegati da D FINE se si verifica un errore.



## **AVVERTIMENTO**

### **Pericolo d'esplosione o incendio!**

L'uso improprio di D FINE può causare l'esplosione della batteria ricaricabile incorporata o provocare un incendio.

- Non esporre D FINE a fonti di calore eccessivo, ad esempio a luce solare diretta, fuoco o simili.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione per caricare D FINE.



## **AVVERTIMENTO**

### **Pericolo di ustione con acido!**

La perdita di acido della batteria ricaricabile può causare lesioni a contatto con la pelle o altre parti del corpo.

- Se si notano fuoriuscite di liquido dalla batteria ricaricabile, far sì che non entri in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose. In caso di contatto accidentale con il liquido della batteria ricaricabile, sciacquare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Assicurarsi di indossare guanti protettivi in caso di fuoriuscite della batteria ricaricabile e rimuovere eventuali residui di liquido della batteria ricaricabile con un panno asciutto e assorbente.



## **AVVERTIMENTO**

### **Pericoli per determinati gruppi di persone!**

- D FINE può essere utilizzato da bambini di età superiore a otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, come anche da persone senza esperienza/conoscenza, a condizione che durante l'utilizzo vengano supervisionati o se loro è stato spiegato l'utilizzo sicuro del D FINE e i rischi connessi al

suo utilizzo. Non permettere ai bambini di giocare con D FINE. La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.

- Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio o il D FINE.
- Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano da D FINE e dal cavo di alimentazione.
- Tenere D FINE fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare incustodito D FINE durante la ricarica di un dispositivo esterno.



## **AVVERTIMENTO** **Pericolo per la salute!**

Durante il funzionamento, D FINE genera campi magnetici attraverso i quali dispositivi medici come ad esempio i pacemaker, che possono essere alterati nella loro funzione. Può anche causare interferenze o incidenti se si utilizza D FINE in determinate posizioni.

- Tenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il dispositivo medico e D FINE. In caso di domande, si prega di contattare il medico.
- Non utilizzare D FINE in ambienti esplosivi.
- Assicurarsi di utilizzare D FINE solo dove è consentita la trasmissione radio wireless.



## **AVVERTIMENTO** **Pericolo di danni all'udito!**

L'ascolto continuo a volume elevato può danneggiare l'udito.

- Evitare l'ascolto ad alto volume per tempo prolungato.
- Assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente da D FINE e non mettere mai l'orecchio direttamente contro uno degli altoparlanti.
- Impostare il volume del dispositivo sorgente su una posizione bassa prima di avviare la riproduzione su D FINE. Se hai impostato il dispositivo sorgente a pieno volume, potresti avvertire una pressione sonora molto elevata, che non solo causa danni

organici ma può anche avere effetti psicologici. I bambini e gli animali domestici sono particolarmente a rischio.

## **AVVISO**

### **Pericolo di danneggiamento!**

Una manipolazione errata può danneggiare D FINE.

- Non collocare D FINE su o vicino a superfici calde (piastre di cottura, riscaldamento, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Caricare completamente D FINE circa ogni sei mesi, anche se non si utilizza affatto il D FINE o solo in modo irregolare.

## VERIFICARE LA DOTAZIONE

Assicurarsi che la consegna sia completa e che tutte le parti siano integre prima di utilizzare D FINE.


1. Estrarre D FINE e tutti gli accessori dalla confezione.
2. Controlla il seguente elenco per vedere se la fornitura è completa.

La fornitura include i seguenti elementi:

- Altoparlante D FINE
- Cavo di alimentazione con alimentatore di corrente
- Cavo AUX (cavo jack da 3,5 mm)
- Istruzioni per l'uso

3. Controllare se il D FINE o i suoi accessori sono danneggiati. In questo caso, non utilizzare D FINE, ma contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza.

## ACCENDERE D FINE

- Tenere premuto il tasto  sulla parte superiore del tuo D FINE per 3 secondi per accendere D FINE.

D FINE si collega automaticamente all'ultima sorgente Bluetooth® (il LED blu è acceso fisso) o passa alla modalità di pairing se l'ultima sorgente non è disponibile (il LED blu lampeggia rapidamente).

## PAIRING

### Stabilire la connessione tramite la funzione Bluetooth®:

1. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo sorgente (impostazioni Bluetooth®).
2. Cercare i dispositivi pronti per la connessione nelle impostazioni Bluetooth®.
3. Selezionare "DOCKIN D FINE" dall'elenco dei dispositivi Blue-

tooth®.

Dopo aver completato il pairing, il LED blu di D FINE si accende in modo permanente e viene emesso un suono di conferma.

### **Stabilire la connessione tramite la funzione NFC:**

La funzione è disponibile solo se il dispositivo sorgente supporta NFC (*Near Field Communication*).

1. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo sorgente (impostazioni Bluetooth®).
2. Attivare la funzione NFC sul dispositivo sorgente.
3. Tenere il dispositivo sorgente sul logo NFC nella parte superiore di D FINE. Alla prima connessione tramite NFC, la connessione al dispositivo sorgente deve essere confermata.

Dopo aver completato il pairing, il LED blu di D FINE si accende in modo permanente e viene emesso un suono di conferma.

## **CAMBIARE DISPOSITIVO SORGENTE/DISCONNETTERE LA CONNESSIONE**


Per cambiare il lettore mentre la connessione è già stabilita, è necessario prima scollegare la connessione Bluetooth® corrente.

- Disconnettere la connessione Bluetooth® esistente sul dispositivo sorgente.

**oppure**

- Tenere premuto il tasto  del tuo D FINE per circa 3 secondi.

## **SPEGNERE D FINE**

- Tenere premuto il tasto  sulla parte superiore del tuo D FINE per 3 secondi per spegnere D FINE.

## MODALITÀ AUX

È inoltre possibile collegare D FINE a un dispositivo sorgente utilizzando il cavo AUX in dotazione (cavo jack da 3,5 mm).

La modalità di risparmio energetico di D FINE è disattivata quando il cavo AUX è collegato. Quando il cavo AUX e l'alimentatore sono collegati, è possibile l'uso stazionario, come altoparlante per PC o una soundbar TV.

1. Collegare il dispositivo sorgente all'ingresso AUX di D FINE utilizzando il cavo jack da 3,5 mm in dotazione.
2. Avviare la riproduzione sul dispositivo sorgente.

## CARICARE D FINE

- Carica il tuo D FINE usando il cavo di alimentazione in dotazione. La porta di ricarica si trova sul lato dietro il coperchio.

Durante la ricarica, il LED di stato della batteria ricaricabile diventa verde.

Quando il dispositivo è completamente carico, si spegne.

Se la batteria ricaricabile ha meno di 15 minuti rimanenti, il LED di stato della batteria ricaricabile si illumina in rosso.

## FUNZIONE DI RISPARMIO ENERGETICO

Se non viene inviato alcun segnale per 15 minuti o viene caricato un dispositivo sulla uscita USB, D FINE si spegne automaticamente. Quando il cavo AUX è collegato, la funzione di risparmio energetico è disabilitata, consentendo l'uso stazionario.

## FUNZIONE POWERBANK

La funzione powerbank consente di caricare il dispositivo sorgente su D FINE.

- Per fare ciò, collegare il dispositivo sorgente all'uscita USB di D FINE usando un cavo USB.

## PORTA DI SERVIZIO MICRO USB

La porta di servizio micro USB sul lato del tuo D FINE è solo per il supporto tecnico. Si prega di non collegare un dispositivo con questo connettore.

## PULIZIA E CONSERVAZIONE

### **Pulizia e cura:**

- Pulisci il tuo D FINE con un panno asciutto e privo di lanugine. Assicurarsi che nessun liquido penetri nel dispositivo!
- Non utilizzare mai spazzole con setole metalliche o in nylon o oggetti di pulizia taglienti o metallici poiché potrebbero danneggiare le superfici.

### **Conservazione:**

- Conserva il tuo D FINE in un luogo asciutto a temperatura ambiente (circa 5–20 °C) dove è protetto dalla luce solare diretta.
- Assicurati che il tuo D FINE non sia accessibile ai bambini.
- Mantieni il tuo D FINE sempre in uno stato di carica.
- Carica il tuo D FINE a intervalli regolari (circa ogni 2–3 mesi), anche se lo usi in modo irregolare o affatto. Come con tutte le batterie agli ioni di litio, questo è necessario per mantenere la durata della batteria ricaricabile in modo permanente.

## RIMEDI IN CASO DI ANOMALIE



### **Connessione Bluetooth® fallita:**

- Assicurati che il tuo D FINE non sia già connesso a un altro dispositivo (altrimenti disconnettilo).
- Assicurati che il dispositivo sorgente si trovi a pochi metri dal

tuo D FINE.

- Assicurati che la funzione Bluetooth® sia abilitata sul dispositivo sorgente.
- Disabilita la funzione Bluetooth® sul dispositivo sorgente e quindi riaccendila.
- Spegni D FINE e riaccendilo.

## SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Altoparlante Bluetooth® D FINE
Numero articolo:	15231
Batteria ricaricabile:	Ioni di litio (6.600 mAh)
Tempo di riproduzione musicale:	fino a 10 ore
Grado di protezione:	IP55 (Protezione da polvere e spruzzi)
Potenza nominale:	50 W
Consumo di energia in standby:	< 0,5 W
Uscita USB (funzione powerbank):	USB-A; 5 V; 1 A
Dimensioni:	285 × 100 × 103 mm
Peso:	1.930 g
Opzioni di connessione per dispositivi sorgente esterni:	Bluetooth® 4.0 + EDR, NFC, AUX
Connessioni esistenti su D FINE:	Connettore jack DC 5 V, DC 15 V, da 3,5 mm (AUX), micro-USB
<b>Dettagli dell'alimentatore di corrente:</b>	
Modello:	DYS40-150240W-K
Potenza nominale ingresso:	100–240 V~; 50/60 Hz; 1,0 A max.
Potenza nominale uscita:	15,0 V  ; 2,4 A
Classe di protezione:	II 
<b>Dati sulla funzione Bluetooth®:</b>	



---

Gamma di frequenza: 2,402–2,480 GHz

---

Potenza di trasmissione: 8 dBm a 3,3V

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Ströer Products GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio D FINE descritta in queste istruzioni per l'uso è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.dockin.de/hc/de/articles/115003938889-Spezifikation>

## INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE E ASSISTENZA

In caso di domande su D Fine o se si riscontrano problemi con il funzionamento, ecc., contattare via e-mail al seguente indirizzo:

**[info@dockin.de](mailto:info@dockin.de)**

DOCKIN is a trademark of Ströer Products GmbH | Torstr. 49 | 10119 Berlino

# SMALTIMENTO

## Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato:

- Carta e cartone nella carta da macero
- Le pellicole nella raccolta di materiali riciclabili

## Smaltire il dispositivo

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)



### **Apparecchi dismessi non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!**

Se un giorno il tuo D FINE non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In questo modo, si assicura che gli apparecchi dismessi siano correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici vengono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.



## **Le batterie e le batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!**

In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose\* presso un centro di raccolta del proprio comune/ quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

Consegnare D FINE solo intero (con la batteria ricaricabile) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

\*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

# DOCKIN

## FEATURES

---

Fit for outdoor use

2-way stereo surround sound

Integrated DSP

2 subwoofers

2 tweeters

2 passive bass radiators

Integrated power bank

PC speaker

TV soundbar

Rechargeable battery life of 10 hours

---

